



Luft

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7173453 / 07.01.2019
Purch. ord. no.: 5500040703
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021806 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.017,840 KG Net weight 935,040 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506526835 Output Shaft 1 Customer article number: 2506526835Position1	480 PC	935,040 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	3 PC	23 KG
900002	TBA-500082 EPP-Packaging LT6	24 PC	53 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	3 PC	8 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

UEHNE + MACEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *480*

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: *3*

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: *9/18*

Luogo: *Lu*

100212069
500880210

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

(1) Versender/Lieferant: GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle: G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer: 229502		(3) Empfänger: (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum: 18.01.2019 (7) Relations-Nr.: (9) Versandspediteur: SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr.: 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon: 07141/2451-0 Fax: (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.:			
(11) Empfänger: MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr.: 30005665		(14) Anliefer-/Abladestelle: 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur: (16) Eintreff-Datum: (17) Eintreff-Zeit:			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7173436	0008		2501440035	224	1.983
7173437	0008		2501440235	224	1.983
7173438	0005		2501440735	140	1.049
7173439	0008		2501441035	224	1.793
7173440	0003		2501441435	102	1.001
7173441	0002		2501441635	58	398
7173442	0005		2501442035	146	987
7173443	0008		2501442400	224	1.129
(25) Summe: 0095		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter: 0 CD3		Summen: (27) 2763 (28) 21.668	
(29) Gefahrgut-Klassifikation: (31) Frankatur: Frei Frachtführ			(30) Gefahrgut-Bezeichnung: (32) Warenwert für SVS/RVS: EUR (33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR: (34) Versender-Nachnahme: EUR		
(35) Anlagen: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 08 GEN 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			(36) Auftrags-Nr. Kunde: 5500039990 (37) Kontierung: (38) Transportmittel-Nr.: (39) LKW-Code: (40) Versandart: LKW (41) Abrechnungs-: (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift: (43) Uebernahmestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum: Uhrzeit: Unterschrift:		
(44) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			davon getauscht: Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

Warenempfänger:

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7173444	0015			2501443050	456	3.891
7173445	0002			2501523435	56	435
7173446	0004			2501524135	136	1.393
7173447	0002			2501525550	61	361
7173448	0003			2501525835	88	557
7173449	0003			2506443735	83	458
7173450	0010			2506444335	292	1.381
7173451	0003			2506445335	83	1.028
7173452	0003			2506445435	83	823
7173453	0003			2506526835	83	1.018

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commanditaire
rose = Exemplar pour expéditeur
bleu = Exemplar pour destinataire
vert = Exemplar pour transporteur
weiß = Exemplar für Lastgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivind = Exemplar für ordregiver
rosa = Exemplar für afsender
blaa = Exemplar för mottagare
grön = Exemplar för fraktör

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 07/01/2019 unloading point: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 07/01/2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229502							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 229502		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 95		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	
10 Statistikkummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 21.668		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières:		14 Rückverladung Remise en charge		15 Frachttariffanweisungen Prescriptions tarifaires		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht/Fracht transport Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sondergebühren Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Güteempfangen Reception des marchandises 07.01.2019		22 Werk Rosenberg Usine de Rosenberg Hermann Hagenmeyer-Strasse 7 74749 Rosenberg		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et tampon du transporteur RMS3	
24 Güteempfangen Reception des marchandises 08.01.2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour le calcul de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Kfz Véhicule LR-SC 1580 Anhänger LR-SC 629	
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	
32 Euro-Palette		33 Euro-Palette		34 Gitterbox-Palette		35 Gitterbox-Palette	
36 Einfach-Palette		37 Einfach-Palette		38 Einfach-Palette		39 Einfach-Palette	
40 Benutzte Gen.-Nr.		41 Benutzte Gen.-Nr.		42 Benutzte Gen.-Nr.		43 Benutzte Gen.-Nr.	

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000091 vom 07.01.2019



19-000091

Ludwigsburg, 07.01.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 08.01.2019			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 07.01.2019			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 1 7173436 2 7173437 3 7173438 4 7173439 5 7173440 6 7173441 7 7173442 8 7173443 9 7173444 10 7173445 11 7173446 12 7173447 13 7173448 14 7173449 15 7173450 16 7173451 17 7173452 18 7173453	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 95	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 21.668
Summe: Total:			95,00 COLLI		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis verifica su qualità e quantità" km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer					

KUEHN + NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)

 08 GEN 2019
 21.668,00